

***CENTRE FOR HEALTH PROMOTION  
de l'Université de Toronto***

**ÉCOLE D'ÉTÉ EN PROMOTION  
DE LA SANTÉ EN ONTARIO  
2007**

***Du 25 ai 27 juin 2007***

***« La promotion  
de la santé mentalé »***

**ABRÉGÉS DES ATELIERS  
ET BIOGRAPHIES DES ANIMATRICES ET  
ANIMATEURS**

**Série 2  
PROGRAMME EN FRANÇAIS**

## LE 25 JUIN (LUNDI)

### **CÉRÉMONIES AUTOCHTONE D'OUVERTURE ET DE CLÔTURE**

<b>CÉRÉMONIES (en anglais)</b>
Jan <b>Kahehti:io</b> Longboat, gardienne des connaissances autochtones, Earth Healing Herb Farm and Retreat Centre
Walter J. Cooke, Elder/Counsellor, Ojibway-Cree of the Bear Clan
Le lundi 25 juin (9 h 00) et le mercredi 27 juin (à 14 h 45)

#### **CÉRÉMONIES DES PREMIERS PEUPLES**

Les séances d'ouverture et de clôture se célèbrent selon les rites de la collectivité autochtone Anishnawbek. Il s'agit d'un cérémonial.

Cette cérémonie particulière remonte à la nuit des temps. Chaque peuple autochtone a son propre rituel et il n'est pas question de les comparer entre eux. En raison de leur caractère sacré, toutes les cérémonies reçoivent la plus grande estime et sont suivies dans le plus grand respect.

La méthode Anishnawbek privilégie une approche holistique qui intègre nos valeurs spirituelles, physiques, mentales et affectives et celles du monde qui nous entoure.

Les processus d'ouverture et de clôture nous permettent d'explorer littéralement ce qui nous entoure et ce qui réside en chacun d'entre nous.

Nous voulons nous assurer de rassembler tout ce dont nous avons besoin pour remplir les tâches qui nous attendent. Cela doit nous aider à réunir notre corps, notre esprit et notre âme.

La cérémonie nous rappelle également comment nous comporter de façon équilibrée pour notre bien et celui des générations futures.

Nous faisons habituellement brûler quatre ingrédients sacrés : le tabac, le cèdre, la sauge et l'herbe sainte.

Nous invitons tout le monde à se joindre à nous pour célébrer l'ouverture de l'École d'été en promotion de la santé.

**BIOGRAPHIES** : **Jan Kahehti:io** is the mother of three daughters, one son and ten grandchildren. She is the keeper of Earth Healing Herb Gardens and Retreat Centre at Six Nations.

During her life she has experienced the many losses of our values, culture, language and traditional healing arts and medicines. For most of her life, Jan has worked in education and the healing arts to bring back what she has experienced in loss.

6/11/071:48 PM

She has focused on the `power of the Good Mind` to bring about well-being in her life and now teaches in her community and in learning institutions around the country.

Jan Kahehti:io believes our ancestors have left us a great legacy of knowledge in how to have `good well-being`. Our responsibility is to go back and pick up the pieces that we have left along our journey of 500 years.

Jan Kahehti:io presently services First Nation communities in Indigenous practices of Healing and Well-being. .

**Walter Cooke** (Star Watcher) presently resides in Winona, Ontario and was originally born in Berens River, Manitoba. He works as an Elder/Counselor for De dwa da dehs nye>s Aboriginal Health Centre in Hamilton, Ontario. Walter has been doing traditional healing work for approximately 20 years. His teachings come from listening to elders and in large, from his own way of life and that of his parents. He is from the Ojibway – Cree nation and is from the Bear Clan. Walter facilitates a Healing Journey Program at the Aboriginal Health Centre. He obtained his counseling certificate through Mohawk College.

Walter has also been involved with the `Outdoor Adventure Camp`, a community health initiative offered by the Aboriginal Health Centre's Health Promotion and Education Services. At camp, he provides cultural teaching/story telling to youth and parents and begins each day with a Sunrise Ceremony. He has also been involved with many Aboriginal Agencies/Organizations in Hamilton in addressing their own healing journeys.

<b>SÉANCE D'OUVERTURE (en anglais)</b>	
« Key Concepts in Mental Health Promotion »	Le lundi 25 juin (9 h 00 à 11 h 00)
Suzanne Jackson, PhD, directrice et présidente, du comité de planification, École d'été en promotion de la santé	Centre for Health Promotion
Marianne Kobus-Matthews, conseillère principale en promotion de la santé, Communications, éducation et santé communautaire, et co-présidente du comité de planification, École d'été en promotion de la santé	Centre de toxicomanie et de santé mentale (CTSM)

**SOMMAIRE :** Mental health promotion definitions and key concepts will be presented in the form of a model in the opening plenary for all participants. The model includes socio-environmental and individual risk factors, protective factors and the determinants of health. Turning these concepts into practical actions means there are certain strategies that are appropriate and necessary. These will also be described. The Summer School Co-Chairs will present this model and describe how the other sessions in the summer school will fit with the model. We will draw on children's perspectives on mental health and incorporate some of the information from an international symposium on mental health promotion that will be held in Vancouver on June 10<sup>th</sup>.

**BIOGRAPHIES:** **Suzanne Jackson** is the Director of the Centre for Health Promotion at the University of Toronto. She has conducted research in community capacity indicators, economic evaluation in health promotion, empowerment indicators, indicators of health promotion for international use, and community systems. She specializes in participatory planning, research and evaluation consultations with grassroots community groups and community health organizations. Suzanne has worked in health promotion research for almost ten years in Canada and internationally and she has eleven years accumulated experience working in the public sector for the Ontario Ministry of Health and the Toronto Department of Public Health. Suzanne received her PhD from the School of Urban and Regional Planning at the University of Waterloo. She has been President of the Ontario Public Health Association, vice-president of the Canadian Public Health Association and chair of the Board of Directors of ICA Canada (a community development and facilitated group decision-making organization). She has been invited to speak on health promotion topics in various parts of Canada, USA, Jakarta, Australia, Mexico, Colombia, Germany, and Brazil

**Marianne Kobus-Matthews:** As a Senior Health Promotion Consultant at the Centre for Addiction and Mental Health (CAMH), Marianne Kobus-Matthews works with external partners & CAMH colleagues to ensure the strategic direction to enhance health promotion is carried out. Marianne provides training to a range of professionals, and

assists in the development of resources to support communities in their prevention, health promotion and harm reduction efforts.

Marianne coordinates the provincial campaign on the Low-Risk Drinking Guidelines and represents CAMH on various provincial and national committees, networks and alliances focused on health promotion and mental health promotion, healthy public policy, and chronic disease and injury prevention. Marianne is the project lead for Culture Counts: Best Practices In Community Education in Addiction and Mental Health with Ethnocultural Communities, and the CAMH lead on the development of *“Mental Health Promotion Best Practice Guidelines for Children and Youth”*, a resource that provides health and social service practitioners with current evidence-based approaches in the application of mental health promotion concepts and principles.

<b>SÉRIE 2 : PROGRAMME EN FRANÇAIS</b>	
Petit groupe francophone	Le lundi 25 juin (11 h 30 à 12 h 30)
Comité francophone	

SOMMAIRE : La session "petit groupe" offre l'opportunité de discuter des réalités des milieux respectifs des participantes et participants, d'échanger au sujet des besoins et de la mise en oeuvre des apprentissages quant à la création d'environnements physiques et sociaux favorables à la santé.

<b>SÉRIE 2 : PROGRAMME EN FRANÇAIS</b>	
« Équilibre fragile: La vie personnelle, le travail et prendre soin de soi »	Le lundi 25 juin (13 h 30 à 15 h 00)
Paul-André Gauthier	président du GIIFO (groupe des infirmières et infirmiers francophones de l'Ontario) et directeur des finances du CNSIG (infirmières spécialistes de l'Ontario)

**SOMMAIRE** : Dans cet atelier, l'auteur propose d'échanger sur la manière d'atteindre un équilibre dans notre vie tant au niveau personnel que professionnel. Il nous invitera à identifier les défis et les stratégies utilisées pour y arriver. Par des exemples, des questions et des discussions, il nous proposera des pistes de solutions qui nous guiderons vers un mieux être.

**BIOGRAPHIE** : Paul-André Gauthier est professeur en Sciences infirmières au Collège Boréal de Sudbury. Il a complété en 1990 un diplôme de 2<sup>e</sup> cycle en études interdisciplinaires sur la mort (soins palliatifs) et, en 1991, une maîtrise en Sciences infirmières où il a travaillé avec des hommes et des femmes atteints du VIH / SIDA à Montréal. En 2003, il fut le premier homme à être diplômé du programme de doctorat (PhD) en nursing à l'Université d'Alberta à Edmonton. Il fut le 7<sup>e</sup> homme et la 230<sup>e</sup> personne à obtenir un tel type de doctorat au Canada.

Le Dr. Gauthier enseigne les soins infirmiers tant la théorie que la pratique clinique dans le nord de l'Ontario depuis septembre 1982. En juin 2005, il a reçu le premier prix d'excellence en communication (marketing) du Collège Boréal. Également, la revue des Infirmières du Canada a fait son profil dans son numéro de juillet 2005.

Il est président de l'Association des infirmières et infirmiers francophones de l'Ontario appelé GIIFO. Il est directeur des finances de l'Association des infirmières et infirmiers spécialistes de l'Ontario (CNSIG). Il a siégé au conseil provincial de l'Association des infirmières et infirmiers autorisés de l'Ontario (RNAO) qui a plus de 25 000 membres en Ontario pour deux mandats consécutifs. Il participe aux rencontres de travail sur la collaboration interdisciplinaire en santé parrainé par le Ministère des Collège et Université et le Ministère de la santé de l'Ontario. Il continue de siéger à de nombreux comités tant local, provincial que national. Il est un conférencier prolifique tant en français qu'en anglais. Il a fait depuis 3 ans plus de 90 entrevues avec les médias.

À titre de chercheur, le Dr. Gauthier a fait une étude qualitative exploratoire descriptive avec les infirmières travaillant avec les clients en consultations externes en oncologie. Il parlera de ses expériences et comment elles peuvent contribuer à l'amélioration de notre situation comme francophone.

<b>SÉRIE 2 : PROGRAMME EN FRANÇAIS</b>	
<b>BOÎTES À OUTILS (an anglais seulement)</b>	
Boîtes à outils – Séries A (en anglais)	Le lundi 25 juin (15 h 30 à 17 h 00)

*REMARQUE* : Les personnes qui participeront à la série 2 (programme francophone) se joindront aux autres participantes et participants à l'École d'été. Toutes les participantes et tous les participants doivent inscrire leur premier et second choix sur le formulaire d'inscription. (Pour consulter les descriptions détaillées de la Série A des « Boîte à outils », voir la section BOÎTE À OUTILS sur le site Web.)

## LE 26 JUIN (MARDI)

<b>SÉRIE 2 : PROGRAMME EN FRANÇAIS</b>	
« Stigmatisation et vulnérabilité: bien	Le mardi 26 juin

comprendre pour mieux soigner »	(9 h 00 à 12 h 30)
Dave Holmes, PhD, Inf. Professeur agrégé	Université d'Ottawa, Faculté des sciences de la santé, École des sciences infirmières

**SOMMAIRE :** Présentation des aspects conceptuels et théoriques relatifs à la stigmatisation et à la vulnérabilité. Introduction aux travaux d'Erving Goffman et à ceux de Michel Foucault. Plusieurs exemples cliniques (empiriques) viendront illustrer les aspects conceptuels et théoriques. La formation, d'une durée de trois heures, s'inscrit résolument dans une perspective critique et politique des dispositifs de santé publique et psychiatrique.

**BIOGRAPHIE :** **Professeur Holmes** est détenteur d'un doctorat en sciences infirmières de l'Université de Montréal. Il est actuellement professeur agrégé à l'École des sciences infirmières de l'Université d'Ottawa et infirmier-chercheur au Centre de recherche de l'hôpital Douglas (Montréal) ainsi qu'à l'Institut de recherche en santé mentale de l'Université d'Ottawa – programme de psychiatrie légale (Royal Ottawa Hospital). Pendant plusieurs années, il a exercé comme clinicien en milieux de psychiatrie légale (hospitaliers et communautaires) ainsi que dans le domaine de la santé publique. Ses intérêts de recherche portent principalement sur la question des rapports de pouvoir entre le personnel infirmier et les clientèles vulnérables et marginalisées. Il s'intéresse par ailleurs aux dispositifs de contrôle utilisés ou déployés par le personnel infirmier. La plupart de ses travaux, commentaires, essais, analyses et recherches reposent sur une perspective poststructuraliste. Professeur Holmes a publié plus de 60 articles scientifiques, 6 chapitres de livres et présenté à de nombreuses conférences nationales et internationales. Il a été professeur invité en Australie (2006) et aux Etats-Unis (1999).

<b>SÉRIE 2 : PROGRAMME EN FRANÇAIS</b>	
« Histoires à succès de la tournée francophone : le RéseauCORPS »	Le mardi 26 juin (13 h 30 à 15 h 00)
Gillian Kranias, co-coordonnatrice	Ontario Self-Help Network Program, Self-Help Resource Centre
Mélanie Guertin, coordonnatrice des projets	Ophea (Ontario Physical and Health Education Association)/Curriculum and School-Based Health Resource Centre (CSBHRC)

SOMMAIRE : À suivre

**BIOGRAPHIES :** **Gillian Kranias** remplit depuis 20 ans les rôles d'éducatrice des adultes et d'animatrice de diverses initiatives communautaires à Toronto comme à l'échelle internationale. À l'heure actuelle, elle est responsable de la coordination du Ontario Self-Help Network Program au Self-Help Resource Centre. À ce titre, Gillian encourage la mise sur pied d'initiatives de soutien et d'entraide tant à l'échelle locale que régionale en mettant à la disposition du public des services de consultation, de réseautage, des ateliers de formation et des ressources documentaires.

**Mélanie Guertin :** À suivre



<b>SÉRIES 2 : PROGRAMME EN FRANÇAIS</b>	
<b>BOÎTES À OUTILS (an anglais seulement)</b>	
Boîtes à outils – Séries B (en anglais)	Le mardi 26 juin (15 h 30 à 17 h 00)

*REMARQUE : Les personnes qui participeront à la série 2 (programme francophone) se joindront aux autres participantes et participants à l'École d'été. Toutes les participantes et tous les participants doivent inscrire leur premier et second choix sur le formulaire d'inscription. (Pour consulter les descriptions détaillées de la Série B des « Boîte à outils », voir la section BOÎTE À OUTILS sur le site Web.)*

## LE 27 JUIN (MERCREDI)

<b>SÉRIES 2 : PROGRAMME EN FRANÇAIS</b>	
« L'évaluation et la santé mentale »	Le mercredi 27 juin (9 h 00 à 10 h 30)
Suzanne Jackson, directrice	Centre for Health Promotion

SOMMAIRE : À suivre

**BIOGRAPHIE :** **Suzanne Jackson** is the Director of the Centre for Health Promotion at the University of Toronto. She has conducted research in community capacity indicators, economic evaluation in health promotion, empowerment indicators, indicators of health promotion for international use, and community systems. She specializes in participatory planning, research and evaluation consultations with grassroots community groups and community health organizations. Suzanne has worked in health promotion research for almost ten years in Canada and internationally and she has eleven years accumulated experience working in the public sector for the Ontario Ministry of Health and the Toronto Department of Public Health. Suzanne received her PhD from the School of Urban and Regional Planning at the University of Waterloo. She has been President of the Ontario Public Health Association, vice-president of the Canadian Public Health Association and chair of the Board of Directors of ICA Canada (a community development and facilitated group decision-making organization). She has been invited to speak on health promotion topics in various parts of Canada, USA, Jakarta, Australia, Mexico, Colombia, Germany, and Brazil.

<b>SÉRIES 2 : PROGRAMME EN FRANÇAIS</b>	
« À la recherche des Métis de l'Ontario : une question d'identité francophone »	Le mercredi 27 juin (11 h 00 à 12 h 30)
Annette Chrétien	À suivre

**SOMMAIRE :** L'objectif de cette présentation est de sensibiliser les travailleuses et les travailleurs du domaine de la santé en Ontario au fait Métis. De façon générale, le peuple Métis est méconnu, et il l'est encore plus à l'extérieur des frontières de l'Ouest canadien, sans compter qu'il est souvent renié par la communauté francophone. Cette présentation explique, à l'aide d'exemples historiques et contemporains, les raisons pour lesquelles ce peuple est si peu connu, et souvent ignoré. Nous discuterons d'abord du développement sociopolitique des Métis de l'Ontario afin de mieux comprendre leur sens d'identité communale. Nous nous pencherons sur les façons de trouver de l'information qui peut nous aider à comprendre l'identité métisse dans cette province. Nous allons ensuite examiner le processus d'identification, qui explique en plus de détails pourquoi et comment ces personnes s'identifient comme Métis. Et, enfin, nous suggérerons des façons pratiques de communiquer avec les Métis afin de les encourager à être davantage présents dans les environnements publics, avec confiance et fierté.

**BIOGRAPHIE :** **Annette Chrétien** est native de Sudbury, en Ontario. Elle a obtenu un doctorat en ethnomusicologie de l'Université York en 2006. Ses recherches portent sur la question des identités métisses contemporaines surtout dans les provinces de l'Ontario et du Québec. Son travail s'inspire de ses études, mais aussi de ses expériences comme femme métisse, et musicienne. Annette occupe actuellement le poste de chercheure au Musée canadien des civilisations à Gatineau, au Québec.

SÉANCE PLÉNIÈRE DE CLÔTURE	
« Les enfants et la santé mentale »	Le mercredi 27 juin (13 h 30 à 15 h 00)
Andrée Ruffo, ex-juge pour enfants, la chambre de la jeunesse de la cours du Québec	

SOMMAIRE : Andrée Ruffo apporte avec elle tout un bagage d'expérience ainsi que de nombreux exemples tirés de son travail comme juge et défenseuse des droits des enfants au Québec. Elle parlera de ce qui fait de nous ce que nous sommes et de l'importance de bien se connaître pour pouvoir accomplir nos tâches de façon adéquate. Nous avons toutes et tous besoin de communiquer et d'interagir avec les autres. Et tout comme nous avons besoin de nourriture et d'un logement et des autres déterminants de la santé, nous avons aussi besoin d'amour, de spiritualité et de moyens pour pouvoir jouer un rôle significatif dans notre société.

M<sup>me</sup> Ruffo parlera des répercussions que peuvent avoir, sur notre travail et sur la santé mentale des enfants et des familles, les décisions prises par des gens qui ne se connaissent pas bien et qui occupent des postes de responsabilités et d'autorité.

BIOGRAPHIE : **Andrée Ruffo** a consacré sa vie aux enfants. Formée en arts, pédagogie, éducation des adultes et droit, avocate puis juge, fondatrice du Bureau international des droits des enfants (BIDE) et marraine de Magiciens sans frontières, elle a œuvré depuis trente ans auprès d'enfants à protéger. Conférencière recherchée au niveau international, écrivaine, elle a publié neuf livres, plus de cinquante articles spécialisés et collaboré à de très nombreux ouvrages. Poète et artiste-peintre, Andrée Ruffo, courageuse et intègre, nous parle encore de l'indifférence et de l'irresponsabilité des adultes qui s'arrogent le droit de promettre un monde meilleur aux enfants qu'ils n'ont de cesse de trahir.